



FRULLO GLASS

Frullatore

Blender

Licuada

Mixer

Elektro-Mixer

Cod. 118420210



IT Manuale d'uso	1
EN User manual	6
ES Manual de instrucciones	11
FR Manuel d'instruction	16
DE Benutzerhandbuch	21



Vi ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.

Prima dell'utilizzo, si raccomanda di leggere attentamente tutte le istruzioni e di conservarle per eventuali consultazioni future. Non utilizzare questo apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

GENERALI

- **L'utilizzo scorretto del prodotto può causare danni o ferite.**
- Utilizzare il prodotto per il solo scopo per cui è stato progettato. Il produttore non è responsabile per danni o ferite causati da un utilizzo scorretto.
- Solo per utilizzo domestico. Non per utilizzo commerciale o all'esterno. Solo per alimentazione AC 220-240V ~ 50/60Hz.
- Non immergere il prodotto o il cavo di alimentazione in acqua e non far entrare acqua nel motore.
- Non toccare il cavo o la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Non esporre il prodotto ai raggi solari diretti, temperature elevate, umidità, polvere o sostanze corrosive. Tenere il prodotto sotto costante sorveglianza durante l'utilizzo.
- **All'interno vi sono parti taglienti: tenere lontani i bambini.**
- Utilizzare esclusivamente gli accessori forniti in dotazione o raccomandati dal costruttore.
- **Questo prodotto non è un giocattolo: attenzione se vi sono bambini nelle vicinanze.**
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali, incapaci, salvo che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.

UTILIZZO

- Non utilizzare su liquidi bollenti o cibo molto caldo. Accertarsi che il cibo sia sufficientemente freddo da evitare scottature in caso di contatto accidentale con la pelle.
- Non utilizzare per miscelare cibi di grandi dimensioni o utensili in metallo in quanto potrebbero causare un incendio o il rischio di scosse elettriche. Aggiungere sempre del liquido quando si miscela frutta o verdura.
- Non utilizzare il frullatore se la ciotola è incrinata o rotta.
- Utilizzare sempre il frullatore con il coperchio in posizione.
- Non utilizzare continuamente per più di 2 minuti.
- La durata massima dell'utilizzo non deve superare i 2 minuti: attendere che l'apparecchio si sia raffreddato a temperatura ambiente prima di riutilizzarlo.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare accessori o avvicinarsi a parti in movimento durante l'uso
- **Quando l'apparecchio viene spento, la lama gira ancora per un attimo: attenzione! Le lame sono molto affilate: attenzione nel pulirle!**
- La pulizia e la manutenzione può essere effettuata da bambini di più di 8 anni ma sotto la supervisione di un adulto.

CAVO E SPINA

- Non far penzolare il cavo dal piano di lavoro.
- Attenzione a non tirare o inciampare nel cavo di alimentazione. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oggetti caldi o fiamme libere.
- Scollegare il cavo dalla rete elettrica prima della pulizia e quando non è utilizzato. Per scollegare il cavo dalla rete elettrica, non tirare il cavo ma afferrare la spina.
- Accertarsi che il cavo sia completamente esteso.
- Il cavo non deve essere attorcigliato o avvolto attorno all'apparecchio.
- Verificare regolarmente che il cavo o la spina non siano danneggiati e che il prodotto non sia caduto: in questo caso, non utilizzarlo.

- Se il prodotto, il cavo o la spina sono danneggiati, farlo verificare da un centro autorizzato. Non tentare la riparazione da soli. Contattare il rivenditore per la riparazione, se in garanzia.
- Riparazioni o modifiche non autorizzate invalideranno la garanzia

DESCRIZIONE PARTI



1. Tappo dosatore
2. Coperchio
3. Bicchiere in vetro
4. Anello di sicurezza
5. Anello di tenuta
6. Gruppo lame
7. Base del bicchiere in vetro
8. Base motore
9. Manopola funzioni

ASSEMBLAGGIO DEL BICCHIERE

1. Posizionare l'anello di tenuta in gomma (5) sul bordo interno del gruppo lame (6).
2. Posizionare il gruppo lame completo sulla base del bicchiere (7).
3. Inserire prima l'anello di sicurezza (4) sul fondo del bicchiere, quindi inserire la base del bicchiere completa sul fondo dello stesso e fissarlo saldamente.
4. Montare il bicchiere (3) sulla base (7) e ruotare in senso orario finché il bicchiere non si blocca in posizione.
5. Montare il tappo dosatore (1) sul coperchio (2).
6. Fissare il coperchio al bicchiere e premere verso il basso.

INSERIMENTO DEL BICCHIERE

1. Assicurarsi che il frullatore sia spento. La manopola (9) deve essere in posizione "0"
2. Posizionare il bicchiere assemblato sulla base del motore (8) e premere verso il basso fino a bloccarlo saldamente.

USO DEL FRULLATORE

1. Posizionare il cibo che si desidera mescolare nel bicchiere.
2. Mettere il coperchio sul bicchiere e chiudere bene. Posizionare il tappo dosatore nel coperchio e ruotare in senso orario per bloccarlo.
3. Accendere l'apparecchio tramite l'apposita manopola (9):

Velocità	Utilizzo
1-4	per un utilizzo leggero con liquidi
5	per una consistenza più solida - per miscelare liquidi e alimenti solidi
0	per fermare qualsiasi operazione
P	per tritare il ghiaccio e movimenti ad impulso brevi e potenti

(La manopola di funzionamento non si attiva permanentemente nell'impostazione "PULSE". E' necessario tenere premuto l'interruttore nell'impostazione "PULSE" o ruotarlo ripetutamente nell'impostazione "M")

Dopo aver utilizzato il frullatore, portare sempre la manopola sull'impostazione "0" ed estrarre la spina di alimentazione.

Per rimuovere il bicchiere è sufficiente sollevarlo dalla base del motore. Non è necessario ruotare il bicchiere per rimuoverlo. Utilizzare in modo consecutivo per un massimo di 2 minuti, poi lasciare raffreddare il motore prima di riaccenderlo.

Quando l'apparecchio viene spento, la lama gira ancora per un attimo: attenzione! Le lame sono molto affilate: attenzione nel pulirle!

Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare accessori o avvicinarsi a parti in movimento durante l'uso.

CONSIGLI UTILI

- Per ottenere risultati migliori quando si frullano ingredienti solidi, è preferibile introdurre nel bicchiere piccole porzioni piuttosto che grandi quantità.
- Gli ingredienti solidi è preferibile tagliarli prima in piccoli pezzi (2-3 cm).
- Quando si mescolano ingredienti solidi, iniziare prima con una piccola quantità di liquido. Aggiungere gradualmente sempre più liquido attraverso l'apertura nel coperchio.
- Posizionare sempre la mano sopra il frullatore quando si utilizza il dispositivo.
- Per mescolare ingredienti solidi o liquidi molto densi si consiglia di utilizzare il frullatore in modalità a impulsi per evitare che le lame si incastrino.

PULIZIA E MANUTENZIONE

AVVERTENZA Pericolo di scossa elettrica

Scollegare l'alimentazione prima della pulizia.

Non immergere il cavo, la spina o la base in qualsiasi liquido.

BASE MOTORE

Pulire la base del frullatore e il cavo con un panno umido o una spugna.

Per rimuovere le macchie ostinate, usare un detergente neutro e non-abrasivo.

BICCHIERE IN VETRO

Svuotare il bicchiere di vetro e riempirlo con acqua. Posizionare il bicchiere sulla base del motore e ruotare più volte la manopola (9) nella posizione "M". Svuotare il bicchiere e risciacquare fino a quando non è pulito.

Il coperchio può essere lavato in acqua con sapone da piatti.

Non utilizzare lana metallica, solventi o abrasivi per pulire le parti in plastica.

ATTENZIONE! Le lame sono affilate! Evitare di toccare le lame durante la pulizia!

Assicurarsi che il frullatore sia pulito e asciutto prima di riporlo.

Non usare il frullatore se:

- ✓ queste istruzioni non sono state seguite
- ✓ il frullatore è stato modificato
- ✓ il frullatore è stato manomesso, maltrattato o danneggiato
- ✓ il frullatore non funziona a causa del circuito di potenza

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	220-240V
Frequenza	50/60Hz
Potenza	600W
Capacità	1500 ml
Tempi di utilizzo	Max 2min

CONFORMITA' DEL PRODOTTO

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Frullatore Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Frullatore Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Frullatore Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Frullatore Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa

- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

Before use, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference. When passing on the appliance to a third person, make sure to include these instructions for use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

GENERAL

- Incorrect use of the product can cause damage or injury.
- Use the product for the sole purpose for which it was designed. The manufacturer is not responsible for damage or injury caused by incorrect use.
- For home use only. Not for commercial or external use. Only for AC 220-240V ~ 50/60Hz power supply.
- Do not immerse the product or the power cable in water and do not allow water to enter the engine.
- Do not touch the power cord or plug with wet hands.
- Do not expose the product to direct sunlight, high temperatures, humidity, dust or corrosive substances. Keep the product under constant surveillance during use.
- There are sharp parts inside: keep children away.
- Use only the accessories supplied or recommended by the manufacturer. This product is not a toy: be careful if there are children nearby.
- The appliance must not be used by people with reduced physical, mental or sensory capacities (children included), unable, unless they are under the supervision of a person responsible for their safety.

USE

- Do not use on hot liquids or very hot food. Make sure that the food is cold enough to avoid scalding in case of accidental skin contact.
- Do not use for mixing large foods or metal utensils as they may cause a fire or risk of electric shock. Always add liquid when mixing fruit or vegetables.
- Do not use the blender if the bowl is cracked or broken.
- Always use the blender with the lid in place.
- Do not use continuously for more than 2 minutes.
- The maximum duration of use should not exceed 2 minutes: wait for the device to cool down to room temperature before using it again.
- Switch off the appliance and disconnect it from the power supply before changing accessories or approaching moving parts during use
- When the device is turned off, the blade turns again for a moment: attention! The blades are very sharp: be careful when cleaning them!
- Cleaning and maintenance can be done by children over 8 years old but under adult supervision.

CABLE AND PLUG

- Do not dangle the cable from the work surface.
- Be careful not to pull or trip over the power cord. Keep the cable away from heat sources, hot objects or open flames.
- Disconnect the cable from the mains before cleaning and when not in use. To disconnect the cable from the power supply, do not pull on the cable but grasp the plug.
- Make sure the cable is fully extended.
- The cable must not be twisted or wrapped around the appliance.
- Check regularly that the cable or plug are not damaged and that the product has not fallen: in this case, do not use it.
- If the product, cable or plug are damaged, have it checked by an authorized center. Don't attempt the repair yourself. Contact your dealer for repair, if under warranty.
- Unauthorized repairs or modifications will void the warranty

PARTS DESCRIPTION



1. Measuring cap
2. Lid
3. Glass cup
4. Safety ring
5. Seal ring
6. Blade group
7. Glass base of the glass
8. Motor base
9. Function knob

ASSEMBLING THE CUP

1. Place the rubber sealing ring (5) on the inside edge of the blade assembly (6).
2. Place the complete blade assembly on the base of the cup (7).
3. Insert the safety ring (4) into the bottom of the cup first, then insert the base of the complete cup into the bottom of the cup and secure it firmly.
4. Mount the cup (3) onto the base (7) and rotate clockwise until the cup locks into place.
5. Fit the measuring cap (1) to the lid (2).
6. Attach the lid to the cup and press down.

INSERTING THE GLASS JAR

1. Make sure the blender is turned off. The knob (9) must be in position "0"
2. Place the assembled cup on the motor base (8) and press down until it locks firmly

USING THE BLENDER

1. Place the food you want to mix into the glass.
2. Put the lid on the cup and close tightly. Place the measuring cap in the lid and turn clockwise to lock it.
3. Turn on the device using the appropriate knob (9):

Speed	Usage
1-4	for light use with liquids
5	for a firmer consistency - for mixing liquids and solid foods
0	to stop any operation
P	for crushing ice and short, powerful impulse movements

(The operating knob is not activated permanently in the "PULSE" setting. It is necessary to hold down the switch in the "PULSE" setting or rotate it repeatedly in the "M" setting)

After using the blender, always turn the knob to the "0" setting and remove the power plug.

To remove the cup, simply lift it from the motor base. It is not necessary to rotate the glass to remove it. Use consecutively for up to 2 minutes, then allow the engine to cool before turning it back on.

When the appliance is turned off, the blade turns again for a moment: attention! The blades are very sharp: be careful when cleaning them!

Switch off the appliance and disconnect it from the power supply before changing accessories or approaching moving parts during use!

USEFUL TIPS

- For best results when blending solid ingredients, it is preferable to add small portions to the glass rather than large quantities.
- Solid ingredients are best cut into small pieces (2-3 cm) first.
- When mixing solid ingredients, start with a small amount of liquid first. Gradually add more and more liquid through the opening in the lid.
- Always place your hand over the blender when using the device.
- To mix solid ingredients or very thick liquids it is recommended to use the blender in pulse mode to prevent the blades from getting stuck.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING Electric shock hazard

Disconnect the power before cleaning.

Do not immerse the cord, plug or base in any liquid

ENGINE BASE

Clean the blender base and cord with a damp cloth or sponge.

To remove stubborn stains, use a neutral, non-abrasive detergent.

GLASS CUP

Empty the glass beaker and fill it with water. Place the cup on the base of the motor and turn the knob (9) several times to the "M" position. Empty the glass and rinse until clean.

The lid can be washed in water with dish soap.

Do not use wire wool, solvents or abrasives to clean plastic parts.

WARNING! The blades are sharp! Avoid touching the blades during cleaning!

Make sure the blender is clean and dry before storing it.

Do not use the blender if:

- ✓ these instructions have not been followed
- ✓ the blender has been modified
- ✓ the blender has been tampered with, abused or damaged
- ✓ the blender does not work due to the power circuit.

TECHNICAL DATA

Rated Voltage	220-240V
Rated Frequency	50/60Hz
Rated Power	600W
Capacity	1500 ml
Operation use	Max 2min

PRODUCT CONFORMITY

The producer Melchioni Spa declares that the product Blender Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Blender Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product Blender Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 October 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Blender Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 June 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate

collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.



WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union. The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if reparability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Ready S.r.l. is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or

things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

Gracias por comprar este producto .

Antes de usarlo, asegúrese de leer todas las instrucciones y gardelas para referencia futura. No utilices este aparato para fines distintos de los descritos en este manual.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

GENERAL

- El uso incorrecto del producto puede causar daños o lesiones.
- Use el producto para el único propósito para el que fue diseñado. El fabricante no es responsable por daños o lesiones causados por un uso incorrecto.
- Solo para uso doméstico. No para uso comercial o externo. Solo para fuente de alimentación de CA 220-240V ~ 50/60Hz.
- No sumerja el producto o el cable de alimentación en agua y no permita que entre agua en el motor.
- No toque el cable de alimentación o el enchufe con las manos mojadas.
- No exponga el producto a la luz solar directa, altas temperaturas, humedad, polvo o sustancias corrosivas. Mantenga el producto bajo vigilancia constante durante el uso.
- Hay partes afiladas adentro: mantenga a los niños alejados.
- Utilice solo los accesorios suministrados o recomendados por el fabricante. Este producto no es un juguete: tenga cuidado si hay niños cerca.
- El aparato no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas (incluidos los niños), incapaces, a menos que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

USO

- No lo use en líquidos calientes o alimentos muy calientes. Asegúrese de que la comida esté lo suficientemente fría como para evitar escaldaduras en caso de contacto accidental con la piel.
- No lo use para mezclar alimentos grandes o utensilios de metal, ya que pueden causar un incendio o riesgo de descarga eléctrica. Siempre agregue líquido cuando mezcle frutas o verduras.
- No use la licuadora si el recipiente está agrietado o roto.
- Utilice siempre la licuadora con la tapa en su lugar.
- No lo use continuamente por más de 2 minutos.
- La duración máxima de uso no debe exceder los 2 minutos: espere a que el dispositivo se enfríe a temperatura ambiente antes de volver a usarlo.
- Apague el aparato y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a partes móviles durante el uso
- Cuando el dispositivo está apagado, la cuchilla vuelve a girar por un momento: ¡atención! Las cuchillas son muy afiladas: ¡tenga cuidado al limpiarlas!
- La limpieza y el mantenimiento pueden realizarlos niños mayores de 8 años pero bajo la supervisión de un adulto.

CABLE Y ENCHUFE

- No cuelgue el cable de la superficie de trabajo.
- Tenga cuidado de no tirar ni tropezar con el cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, objetos calientes o llamas abiertas.
- Desconecte el cable de la red eléctrica antes de limpiarlo y cuando no esté en uso. Para desconectar el cable de la fuente de alimentación, no tire del cable sino que agarre el enchufe.
- Asegúrese de que el cable esté completamente extendido.
- El cable no debe retorcerse ni enrollarse alrededor del aparato.
- Compruebe regularmente que el cable o el enchufe no estén dañados y que el producto no se haya caído: en este caso, no lo use.
- Si el producto, el cable o el enchufe están dañados, haga que un centro autorizado lo revise. No intente repararlo tú mismo. Póngase en contacto con su distribuidor para reparación, si está bajo garantía.
- Las reparaciones o modificaciones no autorizadas anularán la garantía.

DESCRIPCION DE LAS PARTES



1. Tapón medidor
2. Tapa
3. Vaso de vidrio
4. Anillo de seguridad
5. Anillo de sello
6. Grupo de cuchillas
7. Base de vidrio del vidrio.
8. Base del motor
9. Perilla de función

MONTAJE DEL VIDRIO

1. Coloque el anillo de sellado de goma (5) en el borde interior del conjunto de la hoja (6).
2. Coloque el conjunto completo de cuchillas en la base de la copa (7).
3. Primero inserte el anillo de seguridad (4) en la parte inferior de la taza, luego inserte la base de la taza completa en la parte inferior de la taza y asegúrela firmemente.
4. Monte la taza (3) en la base (7) y gire en sentido horario hasta que la taza encaje en su lugar.
5. Coloque el tapón medidor (1) en la tapa (2).
6. Coloque la tapa en la taza y presione hacia abajo

INSERCIÓN DEL VASO DE VIDRIO

1. Asegúrese de que la licuadora esté apagada. El mando (9) debe estar en la posición "0"
2. Coloque la copa ensamblada en la base del motor (8) y presione hacia abajo hasta que se trabaje firmemente.

USANDO LA MEZCLADORA

1. Coloque la comida que desea mezclar en el vaso.
2. Ponga la tapa en la taza y cierre bien. Coloque el tapón medidor en la tapa y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo.
3. Encienda el dispositivo con la perilla adecuada (9):

Velocidad	Uso
1-4	para uso ligero con líquidos
5	para una consistencia más firme - para mezclar líquidos y alimentos sólidos
0	para detener cualquier operación
P	para triturar hielo y movimientos de impulso cortos y potentes

(La perilla de operación no se activa permanentemente en el ajuste "PULSE". Es necesario mantener presionado el interruptor en el ajuste "PULSE" o girarlo repetidamente en el ajuste "M").

Después de usar la licuadora, siempre gire la perilla a la posición "0" y retire el enchufe.

Para quitar la taza, simplemente levántela de la base del motor. No es necesario girar el vidrio para quitarlo. Úselo consecutivamente hasta por 2 minutos, luego deje que el motor se enfríe antes de volver a encenderlo.

Cuando se apaga el aparato, la cuchilla gira de nuevo por un momento: ¡atención! Las cuchillas son muy afiladas: ¡tenga cuidado al limpiarlas!

Apague el aparato y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a partes móviles durante su uso.

CONSEJOS ÚTILES

- Para obtener mejores resultados al mezclar ingredientes sólidos, es preferible agregar porciones pequeñas al vaso en lugar de grandes cantidades.
- Es mejor cortar los ingredientes sólidos en trozos pequeños (2-3 cm) primero.
- Al mezclar ingredientes sólidos, comience con una pequeña cantidad de líquido primero. Agregue gradualmente más y más líquido a través de la abertura de la tapa.
- Coloque siempre la mano sobre la licuadora cuando utilice el dispositivo.
- Para mezclar ingredientes sólidos o líquidos muy espesos se recomienda utilizar la licuadora en modo pulso para evitar que las cuchillas se atasquen.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica

Desconecte la fuente de alimentación antes de limpiar.

No sumerja el cable, el enchufe o la base en ningún líquido.

BASE DEL MOTOR

Limpie la base y el cordón de la licuadora con un paño húmedo o una esponja.

Para eliminar las manchas rebeldes, utilice un detergente neutro no abrasivo.

COPA DE VIDRIO

Vacíe el vaso de precipitados de vidrio y llénelo con agua. Coloque la taza en la base del motor y gire la perilla (9) varias veces a la posición "M". Vacíe el vaso y enjuague hasta que esté limpio.

La tapa se puede lavar en agua con jabón para platos.

No utilice lana de alambre, disolventes o abrasivos para limpiar las piezas de plástico.

¡ADVERTENCIA! ¡Las cuchillas están afiladas! ¡Evite tocar las cuchillas durante la limpieza!

Asegúrese de que la licuadora esté limpia y seca antes de guardarla.

No use la licuadora si:

- ✓ estas instrucciones no se han seguido
- ✓ la licuadora ha sido modificada
- ✓ la licuadora ha sido manipulada, maltratada o dañada
- ✓ la licuadora no funciona debido al circuito de alimentación.

DATOS TECNICOS

Alimentación	220-240 V
Frecuencia	50/60 Hz
Potencia	600W
Capacidad	1500 ml
Tiempos de empleo	Mix <2 min

CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El productor Melchioni Spa declara que el producto Licuadora Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las

legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Licuadora Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Licuadora Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Licuadora Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe

realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.



GARANTÍA

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto

- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Ready S.r.l. está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

Merci d'avoir acheté ce produit.

Avant utilisation, il est recommandé de lire attentivement toutes les instructions et de les conserver pour référence future. N'utilisez pas cet appareil à des fins autres que celles décrites dans ce manuel.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

GENERAL

- Une utilisation incorrecte du produit peut provoquer des dommages ou des blessures.
- Utilisez le produit dans le seul but pour lequel il a été conçu. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou blessures causés par une mauvaise utilisation.
- Pour usage domestique uniquement. Pas pour un usage commercial ou externe. Uniquement pour alimentation AC 220-240V ~ 50/60Hz.
- Ne plongez pas le produit ou le câble d'alimentation dans l'eau et ne laissez pas l'eau pénétrer dans le moteur.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation ou la fiche avec les mains mouillées.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à l'humidité, à la poussière ou à des substances corrosives. Gardez le produit sous surveillance constante pendant l'utilisation.
- L'intérieur est tranchant: éloignez les enfants.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis ou recommandés par le fabricant. Ce produit n'est pas un jouet: soyez prudent s'il y a des enfants à proximité.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites (y compris les enfants), incapables, sauf si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.

UTILISATION

- Ne pas utiliser sur des liquides chauds ou des aliments très chauds. Assurez-vous que les aliments sont suffisamment froids pour éviter les brûlures en cas de contact accidentel avec la peau.
- Ne pas utiliser pour mélanger de gros aliments ou des ustensiles en métal car ils peuvent provoquer un incendie ou un risque de choc électrique. Ajoutez toujours du liquide lorsque vous mélangez des fruits ou des légumes
- N'utilisez pas le mixeur si le bol est fissuré ou cassé.
- Utilisez toujours le mélangeur avec le couvercle en place.
- Ne pas utiliser en continu pendant plus de 2 minutes.
- La durée maximale d'utilisation ne doit pas dépasser 2 minutes: attendez que l'appareil refroidisse à température ambiante avant de l'utiliser à nouveau.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de changer d'accessoire ou d'approcher des pièces mobiles pendant l'utilisation
- Lorsque l'appareil est éteint, la lame tourne à nouveau pendant un moment: attention! Les lames sont très tranchantes: soyez prudent lors de leur nettoyage!
- Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par des enfants de plus de 8 ans mais sous la surveillance d'un adulte.

CABLE AND PLUG

- Ne pendez pas le câble de la surface de travail.
- Veillez à ne pas tirer ou trébucher sur le cordon d'alimentation. Tenez le câble éloigné des sources de chaleur, des objets chauds ou des flammes nues.
- Débranchez le câble du secteur avant le nettoyage et lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour débrancher le câble de l'alimentation, ne tirez pas sur le câble mais saisissez la fiche.
- Assurez-vous que le câble est complètement étendu.
- Le câble ne doit pas être torsadé ou enroulé autour de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que le câble ou la fiche ne sont pas endommagés et que le produit n'est pas tombé: dans ce cas, ne l'utilisez pas.
- Si le produit, le câble ou la fiche sont endommagés, faites-le vérifier par un centre agréé. N'essayez pas de réparer vous-même. Contactez votre revendeur pour réparation, s'il est sous garantie.

- Les réparations ou modifications non autorisées annuleront la garantie

DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Capuchon de mesure
2. Couvercle
3. Coupe en verre
4. Anneau de sécurité
5. Bague d'étanchéité
6. Groupe de lames
7. Base en verre du verre
8. Base du moteur
9. Bouton de fonction

MONTAGE DE LA COUPE EN VERRE

1. Placez la bague d'étanchéité en caoutchouc (5) sur le bord intérieur de l'ensemble lame (6).
2. Placez l'ensemble lame complet sur la base de la coupelle (7).
3. Insérez d'abord l'anneau de sécurité (4) dans le fond du gobelet, puis insérez la base du gobelet complet dans le fond du gobelet et fixez-le fermement.
4. Montez la coupelle (3) sur la base (7) et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la coupelle se verrouille en place.
5. Montez le bouchon doseur (1) sur le couvercle (2).
6. Fixez le couvercle à la tasse et appuyez vers le bas.

INSERTION DU VERRE

1. Assurez-vous que le mixeur est éteint. Le bouton (9) doit être en position "0".
2. Placez la coupelle assemblée sur la base du moteur (8) et appuyez jusqu'à ce qu'elle se verrouille fermement.

UTILISATION DU BLENDER

1. Placez les aliments que vous souhaitez mélanger dans le verre.
2. Mettez le couvercle sur la tasse et fermez hermétiquement. Placez le bouchon doseur dans le couvercle et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
3. Allumez l'appareil à l'aide du bouton approprié (9):

Vitesse	Usage
1-4	pour une utilisation légère avec des liquides
5	pour une consistance plus ferme - pour mélanger des liquides et des aliments solides
0	pour arrêter toute opération
P	pour piler la glace et des mouvements d'impulsion courts et puissants

(Le bouton de commande ne s'active pas en permanence dans le réglage "PULSE". Il est nécessaire de maintenir le commutateur dans le réglage "PULSE" ou de le tourner à plusieurs reprises dans le réglage "M").

Après avoir utilisé le mixeur, tournez toujours le bouton sur le réglage «0» et retirez la fiche d'alimentation. Pour retirer la coupelle, soulevez-la simplement de la base du moteur. Il n'est pas nécessaire de faire pivoter le verre pour le retirer. Utiliser consécutivement pendant 2 minutes maximum, puis laisser refroidir le moteur avant de le rallumer.

Lorsque l'appareil est éteint, la lame tourne à nouveau un instant: attention! Les lames sont très tranchantes: faites attention lors de leur nettoyage!

Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de changer d'accessoires ou d'approcher des pièces mobiles pendant l'utilisation.

CONSEILS UTILES

- Pour de meilleurs résultats lors du mélange d'ingrédients solides, il est préférable d'ajouter de petites portions au verre plutôt que de grandes quantités.
- Il est préférable de couper d'abord les ingrédients solides en petits morceaux (2-3 cm).
- Lorsque vous mélangez des ingrédients solides, commencez par une petite quantité de liquide. Ajoutez progressivement de plus en plus de liquide à travers l'ouverture du couvercle.
- Placez toujours votre main sur le mixeur lorsque vous utilisez l'appareil.
- Pour mélanger des ingrédients solides ou des liquides très épais, il est recommandé d'utiliser le mixeur en mode pulsé pour éviter que les lames ne se coincent.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT Risque d'électrocution

Débranchez l'alimentation avant le nettoyage.

Ne plongez pas le cordon, la fiche ou la base dans un liquide.

BASE MOTEUR

Nettoyez la base et le cordon du mélangeur avec un chiffon humide ou une éponge.

Pour éliminer les taches tenaces, utilisez un détergent neutre et non abrasif.

COUPE EN VERRE

Videz le bécquet en verre et remplissez-le d'eau. Placer la coupelle sur la base du moteur et tourner le bouton (9) plusieurs fois en position "M". Vider le verre et rincer jusqu'à ce qu'il soit propre.

Le couvercle peut être lavé à l'eau avec du savon à vaisselle.

N'utilisez pas de laine métallique, de solvants ou d'abrasifs pour nettoyer les pièces en plastique

ATTENTION! Les lames sont tranchantes! Évitez de toucher les lames pendant le nettoyage!

Assurez-vous que le mélangeur est propre et sec avant de le ranger.

N'utilisez pas le mélangeur si:

- ✓ ces instructions n'ont pas été suivies
- ✓ le mélangeur a été modifié
- ✓ le mélangeur a été altéré, maltraité ou endommagé
- ✓ le mélangeur ne fonctionne pas en raison du circuit d'alimentation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	220-240V
Fréquence	50/60Hz
Puissance	600W
Capacité	1500 ml
Heures d'utilisation	Utilisation <2min

CONFORMITÉ DU PRODUIT

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Mixer Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Mixer Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Mixer Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Mixer Mod. FRULLO GLASS (Cod. 118420210) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit



donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

GARANTIE

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa

- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Ready S.r.l. se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abasé ou modifié. Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Es wird empfohlen, vor dem Gebrauch alle Anweisungen sorgfältig zu lesen und zum späteren Nachschlagen aufzubewahren. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

ALLGEMEINES

- **Eine falsche Verwendung des Produkts kann zu Schäden oder Verletzungen führen.**
- Verwenden Sie das Produkt nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht werden.
- Nur für den Heimgebrauch. Nicht für den gewerblichen oder Outdoor-Gebrauch. Nur für AC 220-240V ~ 50 / 60Hz Netzteil.
- Tauchen Sie das Produkt oder das Netzkabel nicht in Wasser und lassen Sie kein Wasser in den Motor eindringen.
- Berühren Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Staub oder ätzenden Substanzen aus. Halten Sie das Produkt während des Gebrauchs unter ständiger Überwachung.
- **Im Inneren befinden sich scharfe Stellen: Halten Sie Kinder fern.**
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Zubehör.
- **Dieses Produkt ist kein Spielzeug: Seien Sie vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind.**
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten verwendet werden, die nicht in der Lage sind, es sei denn, sie stehen unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person.

VERWENDEN

- Nicht für heiße Flüssigkeiten oder sehr heiße Speisen verwenden. Stellen Sie sicher, dass das Essen kalt genug ist, um Verbrennungen bei versehentlichem Hautkontakt zu vermeiden.
- Nicht zum Mischen großer Lebensmittel oder Metallutensilien verwenden, da diese einen Brand oder die Gefahr eines Stromschlags verursachen können. Fügen Sie immer Flüssigkeit hinzu, wenn Sie Obst oder Gemüse mischen.
- Verwenden Sie den Mixer nicht, wenn die Schüssel Risse oder Brüche aufweist.
- Verwenden Sie den Mixer immer mit aufgesetztem Deckel.
- Nicht länger als 2 Minuten ununterbrochen verwenden.
- Die maximale Verwendungsdauer sollte 2 Minuten nicht überschreiten: Warten Sie, bis das Gerät auf Raumtemperatur abgekühlt ist, bevor Sie es erneut verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie während des Gebrauchs Zubehör wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern
- **Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, dreht sich die Klinge für einen Moment wieder: Achtung! Die Klängen sind sehr scharf: Seien Sie vorsichtig beim Reinigen!**
- Reinigung und Wartung können von Kindern über 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden!

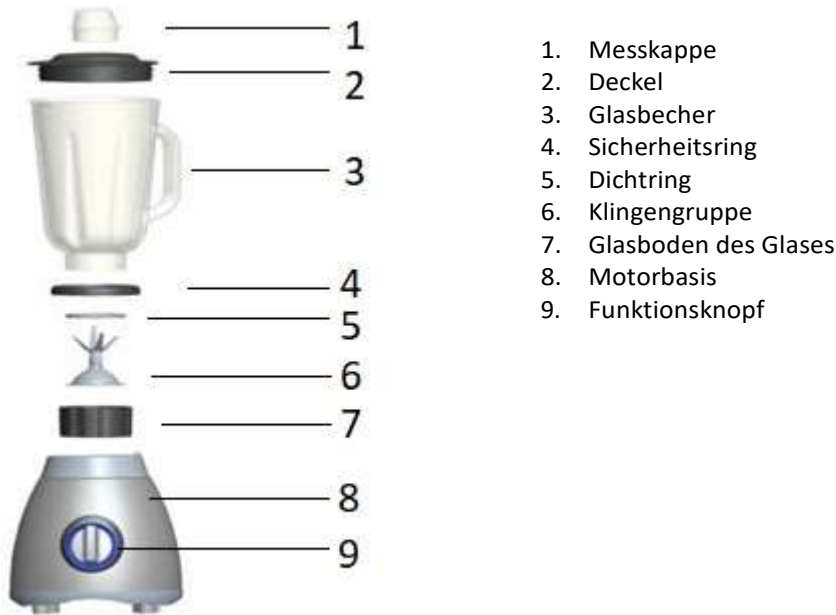
KABEL UND STECKER

- Lassen Sie das Kabel nicht über der Theke hängen.
- Achten Sie darauf, nicht am Netzkabel zu ziehen oder darüber zu stolpern. Halten Sie das Kabel von

Wärmequellen, heißen Gegenständen oder offenen Flammen fern.

- Trennen Sie das Kabel vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch vom Stromnetz. Um das Kabel vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie nicht am Kabel, sondern greifen Sie nach dem Stecker.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel vollständig ausgezogen ist.
- Das Kabel darf nicht verdreht oder um das Gerät gewickelt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Kabel oder der Stecker nicht beschädigt sind und das Produkt nicht fallen gelassen wurde. Verwenden Sie es in diesem Fall nicht.
- Wenn das Produkt, Kabel oder Stecker beschädigt ist, lassen Sie es von einem autorisierten Zentrum überprüfen. Versuchen Sie nicht, die Reparatur selbst durchzuführen. Wenden Sie sich zur Reparatur an Ihren Händler, wenn Sie unter die Garantie fallen.
- Durch nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen erlischt die Garantie

TEILBESCHREIBUNG



MONTAGE DES GLASES

1. Setzen Sie den Gummidichtring (5) auf die Innenkante der Klingengruppe (6).
2. Setzen Sie die komplette Klingengruppe auf den Boden des Bechers (7).
3. Setzen Sie zuerst den Sicherheitsring (4) in den Boden des Bechers ein, setzen Sie dann den Boden des gesamten Bechers in den Boden des Bechers ein und sichern Sie ihn fest.
4. Montieren Sie die Tasse (3) auf den Boden (7) und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis die Tasse einrastet.
5. Setzen Sie die Messkappe (1) auf den Deckel (2).
6. Befestigen Sie den Deckel an der Tasse und drücken Sie ihn nach unten

EINSETZEN DES GLASES

1. Stellen Sie sicher, dass der Mixer ausgeschaltet ist. Der Knopf (9) muss sich in Position "0" befinden.
2. Stellen Sie den zusammengebauten Becher auf den Motorfuß (8) und drücken Sie ihn nach unten, bis er fest einrastet.

VERWENDUNG DES MISCHERS

1. Legen Sie die Lebensmittel, die Sie mischen möchten, in das Glas.
2. Setzen Sie den Deckel auf die Tasse und schließen Sie sie fest. Setzen Sie die Messkappe in den Deckel und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln.
3. Schalten Sie das Gerät mit dem entsprechenden Knopf (9):

Geschwindigkeit	Verwendung
1-4	zur leichten Verwendung mit Flüssigkeiten
5	für eine festere Konsistenz - zum Mischen von Flüssigkeiten und festen Lebensmitteln
0	um eine Operation zu stoppen
P	zum Quetschen von Eis und kurzen, kraftvollen Impulsbewegungen

(Der Bedienknopf wird in der Einstellung "PULSE" nicht dauerhaft aktiviert. Es ist erforderlich, den Schalter in der Einstellung "PULSE" gedrückt zu halten oder ihn in der Einstellung "M" wiederholt zu drehen).

Drehen Sie den Knopf nach Verwendung des Mixers immer auf "0" und ziehen Sie den Netzstecker.

Um die Tasse zu entfernen, heben Sie sie einfach vom Motorfuß ab. Es ist nicht erforderlich, das Glas zu drehen, um es zu entfernen. Nacheinander bis zu 2 Minuten lang verwenden, dann den Motor abkühlen lassen, bevor er wieder eingeschaltet wird.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, dreht sich die Klinge für einen Moment wieder: Aufmerksamkeit! Die Klingen sind sehr scharf: Seien Sie vorsichtig beim Reinigen!

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie während des Gebrauchs Zubehör wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern

NÜTZLICHE TIPPS

- Für beste Ergebnisse beim Mischen fester Zutaten ist es vorzuziehen, kleine Portionen anstelle großer Mengen in das Glas zu geben.
- Feste Zutaten werden am besten zuerst in kleine Stücke (2-3 cm) geschnitten.
- Beginnen Sie beim Mischen fester Zutaten zuerst mit einer kleinen Menge Flüssigkeit. Fügen Sie nach und nach mehr Flüssigkeit durch die Öffnung im Deckel hinzu.
- Legen Sie Ihre Hand immer über den Mixer, wenn Sie das Gerät verwenden.
- Um feste Zutaten oder sehr dicke Flüssigkeiten zu mischen, wird empfohlen, den Mixer im Pulsmodus zu verwenden, um ein Festklemmen der Klingen zu verhindern.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

WARNUNG Stromschlaggefahr

Trennen Sie die Stromversorgung vor dem Reinigen.

Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder den Sockel nicht in Flüssigkeiten

MOTORBASIS

Reinigen Sie den Mixerboden und das Kabel mit einem feuchten Tuch oder Schwamm.

Verwenden Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein neutrales, nicht scheuerndes Reinigungsmittel

GLAS

Leeren Sie das Becherglas und füllen Sie es mit Wasser. Stellen Sie die Tasse auf den Boden des Motors und drehen Sie den Knopf (9) mehrmals in die Position "M". Leeren Sie das Glas und spülen Sie es sauber aus

Der Deckel kann mit Spülmittel in Wasser gewaschen werden.

Verwenden Sie zum Reinigen von Kunststoffteilen keine Drahtwolle, Lösungsmittel oder Schleifmittel.

WARNUNG! Die Klingen sind scharf! Berühren Sie die Klingen während der Reinigung nicht!

Stellen Sie sicher, dass der Mixer sauber und trocken ist, bevor Sie ihn lagern.

Verwenden Sie den Mixer nicht, wenn:

- ✓ Diese Anweisungen wurden nicht befolgt
- ✓ Der Mixer wurde modifiziert
- ✓ Der Mixer wurde manipuliert, misshandelt oder beschädigt
- ✓ Der Mixer funktioniert aufgrund des Stromkreises nicht

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung	220-240V
Frequenz	50/60Hz
Leistung	600W
Fassungsvermögen	1500 ml
Nutzungszeiten	Max 2min

PRODUKTKONFORMITÄT

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektro-Mixer FRULLO GLASS (cod. 118420210) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektro-Mixer FRULLO GLASS (cod. 118420210) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektro-Mixer FRULLO GLASS (cod. 118420210) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektro-Mixer FRULLO GLASS (cod. 118420210) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall



anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

GARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät

wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Ready S.r.l. unterliegt der Vorlage eines Steuerdokuments, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel: 02/49486000 | www.melchioni-ready.com